



第六十六届会议

暂定项目表* 项目 20、26、29、32、70 和 131

可持续发展

农业发展与粮食安全

提高妇女地位

联合国系统支持各国政府努力促进和
巩固新的民主政体或恢复民主的政体

促进和保护人权

联合国与各国议会和各国议会联盟之间的互动

2011 年 6 月 1 日纳米比亚常驻联合国代表给秘书长的信

谨代表各国议会联盟轮值主席团纳米比亚转递各国议会联盟第 124 届大会 (2011 年 4 月 15 至 20 日, 巴拿马市)通过的以下四项决议(英文和法文)(见附件):

(a) 政党和选举活动经费筹措的透明度和问责制(暂定项目表项目 32、70 和 131);

(b) 提供健全立法框架,以防止选举暴力、改进选举监督和确保顺利交接权力(暂定项目表项目 32、70 和 131);

(c) 加强新兴民主国家的民主改革,包括在北非和中东(暂定项目表项目 29、32、70 和 131);

(d) 议会通过对自然资源、农业生产和人口变化的管理确保可持续发展的作用(暂定项目表项目 20、26 和 131)。

* A/66/50。



请将本信及其附件作为大会第六十六届会议暂定项目表项目 20、26、29、32、70 和 131 下的文件分发为荷。

常驻代表

维尔弗里德·恩武拉(签名)

2011年6月1日纳米比亚常驻联合国代表给秘书长的信的附件

[原件：英文和法文]

政党和选举活动经费筹措的透明度和问责制

各国议会联盟第124届大会协商一致*通过的决议

(2011年4月20日，巴拿马市)

各国议会联盟第124届大会，

认为代议制民主和参与式民主主要在政党制度内运作，是人民政治意愿的重要表现，

认识到政党在选举之中和选举之间都需要筹集适当资金，以发挥其核心功能，

注意到政党在商定的问责制框架内通过透明机制筹集足够资金既对公众有益，也对整个民主制度有益，

确认现代民主制度的竞选需要庞大资源，才能让政党尽量宣传其政纲，

又确认政党经费筹措可以用公共或私人、间接或直接方式(电视台和无线电台的免费广播时间、退税、使用公共建筑和公共宣传版，等等)，为了缓解与政党经费筹措有关的风险，许多国家采取措施来管制选举的开支，普遍确保政党经费筹措的透明度和问责制，

指出在体制上限制政党公共筹措经费，私人筹措经费就更为重要，反之亦然，

还指出政党私人筹措经费往往被视为政治平等问题，对它的担心主要有三点：资源不足使政党和候选人与捐助者拉关系，而捐助者预期在政党执政后获得某种利益；有些政党的资源多于别的政党；有问题的来源提供资金，希望获得立法或其他利益，

认识到需要注意私人筹措经费的几个方面：允许匿名捐赠、现金捐赠、外国自然人和法人捐赠、国外国际组织捐赠、非政府组织捐赠、国营企业捐赠和参加投标的企业捐赠，

指出关于立法和行政部门成员的行为守则适用于当选代表的个人责任问题，但大家日益关注的是政党的经费筹措和整个政党对人民的责任问题，

* 苏丹代表团对序言部分第17段表示保留。

阿尔及利亚代表团对执行部分第9段表示保留。

又指出为了确保政党对人民负责，应该注意拟订规范政党和竞选经费筹措的明确准则(关于竞选经费筹措的合理限制，竞选经费筹措的报告制度，政党经费筹措的报告制度，防止滥用国家资源的措施，建立独立的管理机构来监督政党和竞选的经费筹措，对违反行为的适当处罚)，

回顾 2005 年 12 月 14 日生效的《联合国反腐败公约》第七条第三款规定，“各缔约国还应当考虑采取与本公约的目的相一致并与本国法律的基本原则相符的适当立法和行政措施，以提高公职竞选候选人经费筹措及适当情况下的政党经费筹措的透明度”，

深信腐败对法治、民主、人权、平等和社会公正构成严重威胁，

认为所有国家的政党和竞选都应当致力于防止和打击腐败，

确认国家应当按照一套商定的标准，根据政治多元化原则促进平等获得资源，并作为制衡腐败的力量避免产生过分依赖私人捐献者的情况，对政党提供合理、公平的支持，

指出公共筹措经费不一定就减少对私人筹措经费的需要，但应该用来缓解过分依赖私人筹措经费的消极影响，支持小政党，这些政党的政治活动可能无法获得私人资金，但它们参与政治辩论对健全的民主制度至关重要，

还指出虽然妇女在各国议会的人数增加，但妇女在选举过程中缺乏经济资源的困难大于男子，

强调《消除对妇女一切形式歧视公约》第四条所述为加速实现男女平等而采取的暂行特别措施不得视为具有歧视性，根据政党对妇女候选人的支持而给予资金可以视为对实现议会内的两性平等和增加妇女政治参与的鼓励措施，

重申两性平等和赋予妇女权能是任何民主制度的必要组成部分，获得公共和私人经费有助于促进政治的两性平等，

指出政党是实现男女平衡参与政治生活的关键因素，

认识到许多国家已经采取措施，例如禁止或限制私人政治捐献，选举活动的支出限制，增加政党的公共筹措经费，管制政治花费，

指出一些国家已经颁布立法，规定政党必须建立财务控制，公布经费来源，以及一系列刑事、行政和金融制裁以确保遵守法律，

认识到没有问责制和透明度的政治经费筹措机制可以破坏公众对民主进程的信心，不仅各国政府和议会应该对此关注，致力于加强世界民主制度和政党的各国际组织也应该关注，

指出规范政党经费筹措的理由包括：必须促进透明度和问责制的民主原则，防止腐败，加强各式各样政党的竞争，容许广泛的政治观点、政纲和政策，强化政党，使公民能够作出充分知情的决定，

认识到强制公布政党经费筹措可以提高透明度，让公众有机会了解影响政党行动的因素，但也会使捐献者不愿意为政党捐献，

注意到关于公布选举和政党经费筹措的法律、条例和准则设法限制匿名、国外和公司对政党捐款的消极影响，保证政党能够平等竞争，虽然这些措施可能在一些国家难以执行，但仍然重要，因为公民能够借以追究政党和当选代表的责任，

1. 请各国考虑采取措施，确保政党的独立性，使它们免于不当影响，并避免腐败和选举活动的过分花费，包括规定竞选期间的支出上限；

2. 建议在呼吁减少选举支出时考虑到两性平等、低收入、扫盲程度、获得信息和技术的机会以及一些国家的巨大城乡差距；

3. 认为政党的经费筹措应该致力于让人民在政治和民主进程中发出声音，方法包括鼓励各种不同的意见和政治观点，使大的、经费充足的政党与经费不足的政党平等竞争，并一般地鼓励所有人士，不论男女，实际参加政治进程，无论他们的财务能力和资金状况如何；

4. 深信提高公众对政党经费筹措的认识加强了民主机构的功能，限制了腐败；

5. 认识到存在着不同的民主和宪政体系和不同的政党，很难为政党经费筹措制定普遍适用的机制；仍然通过各国议会联盟，鼓励各国议会按照各国不同的现实情况，同时参照《联合国反腐败公约》、《世界人权宣言》和《公民及政治权利国际公约》等国际文书所载的基本原则，继续确保问责制和透明度；

6. 建议负责监督政府行动的各国议会以及作为督促机构的民间组织和媒体教育公民了解政党经费筹措，不断监测行使权力情况，在政治生活中建立一个透明和负责的文化；

7. 鼓励政党成为解决办法的一部分，以透明和负责的方式推动变革；

8. 鼓励使用自律机制，包括政党的内部行为守则；

9. 请各国议会考虑采取措施，限制、禁止或管制特别是非政府组织、公司和外国来源的经费筹措，确保不会对政治后果产生不当影响；

10. 建议各国议会、政府和政党确保制定立法和机制，规定政党和候选人建立内部和财务控制，加强财务问责制；

11. 鼓励各国议会，如果还不存在管制政党和选举活动经费筹措的特定法律、程序或制度，在各自立法框架内通过关于此种经费筹措的反腐败法规；

12. 呼吁各国议会联盟制订方案，提供关于政党财务会计制度和行为守则的技术援助和培训。

提供健全立法框架，以防止选举暴力、改进选举监督和确保顺利交接权力

各国议会联盟第 124 届大会协商一致* 通过的决议

(2011 年 4 月 20 日，巴拿马市)

各国议会联盟第 124 届大会，

回顾 1948 年《世界人权宣言》、1976 年《公民及政治权利国际公约》和 1981 年《非洲人权和人民权利宪章》，其中特别规定，不论性别、宗教或种族、人人有权直接或通过自由选择的代表参与公共事务，人民的意愿应依据普遍和平等的投票权，并以不记名投票方式，通过自由公正的选举表达，充分行使人民的主权，成为合法、可信的政府权威的基础，

确认自由公正的选举作为和平交接权力的先决条件，是民主实践的基石，

认识到顺利交接权力宣言需要尊重法治、透明的政治和选举机构、强大的公民社会和自由公正的媒体，

认为不同国家处于不同的民主巩固阶段，但所有国家都必须制定法律，为举行自由公正选举提供最佳条件，

强调有效的选举框架应该巩固一系列基本要素，包括：定期的自由公正选举，不记名投票方式，竞争和包容的选举程序，所有政党平等和平衡地利用媒体和国家资源，基础广泛的投票权，可靠的选民登记程序，以及独立公正的选举管理机构负责组织自由公正的选举，

表示深为关切近年来好几个国家由于各种不同的原因造成选举暴力事件的增加：社会经济差距，两性不平等，意识形态不同，治理机构软弱，权力共享机制不足或不当，选举制度制造真正或认知上的不平等或边缘化，军队和/或安全部队滥用武力，不健全的法规框架，缺乏透明度，公民和选民教育不足，欠缺交接机制，缺乏健全的选举法，对选举管理机构缺乏信任和信心，没有足够的措施让合格的选民投票并创造平等的机会，缺乏公正、透明、迅速、有效和便利的争端解决制度，普遍的腐败，武器泛滥成灾，社区两极化，族裔或宗教认同，国际插手国内选举程序，

* 以下代表团对序言部分第 6 段内“国际干预国内选举程序”等字表示保留：澳大利亚、奥地利、比利时、加拿大、柬埔寨、丹麦、芬兰、法国、德国、加纳、冰岛、约旦、摩纳哥、荷兰、挪威、西班牙、瑞典和瑞士。

以下代表团对序言部分第 8 段内“在适当考虑到主权原则、国家完整和有关国家立法情况下”等字表示保留：比利时、加拿大和瑞典。

指出获得选民和广大公众信任的可信和有效的选举管理机构至关重要，它必须按照以下原则行事：独立行动、公正、正直、透明、财务诚信、负责、专业、平等机会、可持续性和具有成本效益，

强调在适当考虑到主权原则、国家完整和有关国家立法的情况下，国际选举观察员和监察员发挥了关键作用，他们鼓励参与，提供了独立选举评估，赋予选举过程一定程度的透明度和问责制，

又强调确保选举管理机构和选举观察员有妇女参加并具有清晰的两性平等目标的重要性，

关切妇女选民和候选人过多地受到选举暴力的影响，她们往往成为容易遭到攻击的目标，或因恐吓气氛不敢参与政治进程，

强调需要界定基于性别的选举暴力，进行研究和编列指数，以评估问题的范围并监测情况，

强调基于性别的选举暴力发生在选举之前、之中和之后，包括人身暴力和语言暴力，媒体对妇女候选人往往使用不尊重和蔑视的字眼，

指出在不稳定和政治脆弱情况下举行选举，特别是在冲突后和危机后局势，往往不能产生可信和合法的结果，

强调在建设和平过程中，只有通过自由公正选举表达的国家政治意愿才能使常设国家机构具有充分的合法性，

欢迎各国议会联盟《关于自由公平选举标准的宣言》和《世界民主宣言》，其中强调必须确保选举程序的透明度，从而促进善政和法治，

认识到 2005 年《国际选举观察宣言和行为守则》得到许多组织赞同，除各国议会联盟外，还有联合国和国际民主和选举援助学会，

强调议会和议员发挥作用和负起责任，制定健全、全面的立法框架，以期防止选举暴力和确保选举后顺利交接权力，

1. 呼吁各国议会在必要时进行宪政和立法改革，以国际义务和承诺为基础，考虑到实地情况，为自由公正选举提供健全的法律框架，包括实施具有代表性和包容性结果以及顺利交接权力的选举制度；

2. 敦促各国议会通过全面、包容和公开的辩论实施此种政治改革，使所有利益攸关者、权力当局、政党、媒体和民间组织尽可能广泛地参加选举过程；

3. 鼓励各国选举管理机构更加确保可持续性和成本效益，以及使用适当的先进技术，特别是信息和通信技术，使选举过程方便民众、有效率和免于弊端，同时确保透明度和公共信任；

4. 还鼓励各国选举管理机构和选举观察员具体注意妇女选民和候选人参加选举过程情况，要求选举管理机构为其成员制订性别指导准则和工具；
5. 敦促各国议会颁布立法，赋予独立公正的选举管理机构强大的管制、调查和起诉权力，让它们能够保障选举过程的完整性和透明度，防止发生选举舞弊、恐吓和其他不当行为，并向主管机关提出报告；
6. 鼓励议会、选举管理机构、选举监察员、民间团体和国际机构尊重每一国家的主权，但也要在选举间歇期间合作规划未来的选举，评估过去选举的成果和经验，找出某个国家选举机构和选举法律的缺点，采取步骤纠正这些缺点，培训选举官员，更新和加强选民登记，教育选民；
7. 呼吁各国议会颁布立法，确保政党和候选人按照规定进行选举活动，选举机器以不偏不倚的专业方式运作，鼓励平等机会以及免于暴力的选举和政治环境，包括对违反者给予严厉处罚；
8. 又呼吁各国议会考虑建立关于政党和选举活动经费筹措以及竞选行为的立法框架，以便确保安全、有序和透明的状况，尽量使公民参加投票；
9. 促请各国政府加紧努力，采取包容性的选民登记程序，切实容许男女、残疾人、少数族裔、土著人民、旅居海外公民、国内流离失所者、无家可归者和其他脆弱群体登记，从而确保公民积极、广泛地参加选举；
10. 鼓励各国议会审议良好做法和模式，确保旅居国外的公民参加母国的政治进程；
11. 敦促各国议会和政府颁布立法和建立独立、公正、透明、迅速和便利的争端解决机制，使此种机制得到选民和广大公众信任；
12. 请各国议会安排研究、认识和讨论关于政治权利和无暴力政治日，特别是在选举期间；
13. 还促请各国议会视情况制定法律，规定和指导实施选举结果与和平移交给新政府的工作；
14. 又促请刚刚摆脱危机或刚刚脱离剧烈社区、族裔或宗教紧张关系的国家的有关各方，签订包容性政治协议，容许在尊重少数人利益的框架内举行自由公正的选举；
15. 呼吁各国议会和政府考虑到当地需要和法律规定，确保各国和国际选举观察员和监察员入境，按照国际义务、承诺和原则，观察国家选举；
16. 还促请各国议会制定法规，确立在竞选期间平等利用公私营大众媒体；

17. 鼓励早在选举之前以及尽可能在选举结果公布之后部署国家、区域和国际组织的选举观察团和监察团；

18. 还鼓励国家、区域和国际组织的选举监察团和观察团考虑到当地立法规定，彼此加强合作；

19. 请联合国和其他有关国际组织和伙伴从一开始就把人员和财务援助措施纳入它们的建设和平战略，旨在加强和建立一系列民主机构，特别是通过自由公正的选举选出的议会；

20. 促请具有选举暴力历史的国家颁布具体立法，限制使用武器和实弹，保证军队和安全机构人员保持中立，不受出于选举目的的操纵；

21. 请各国议会和政府颁布严格的法律，禁止任何人破坏选举过程的稳定，并规定对使用暴力者起诉；

22. 吁请民间组织、媒体团体、专家、学术机构、人权机构和国际组织让公民了解他们关于选举的宪法权利和义务，包括通过全面公民和选民教育方案；

23. 敦促各国议会和政府向公民、特别是青年中宣传尊重法治的文化以及对不同反对意见的政治宽容；

24. 呼吁各国议会颁布适当立法，保证公民在政治进程中的基本权利，包括不记名投票的个人权利、公开信息和自由表达意见的权利以及和平示威的权利；

25. 促请各国议会修订选举法，按照国际民主义务和原则，纳入真正的自由公正选举机制；

26. 呼吁各国议会，在彻底消除对妇女的政治暴力和妇女具有经济和政治权力之前，确保妇女代表至少占议会席位的 30%；

27. 敦促各国议会和政府确保选举法稳定和可以预测，把选举法编纂或颁布为成文法，并在国家宪法中确立选举民主以及投票和竞选公职的权利等原则，以防止对选举法规的操纵；

28. 还敦促各国政府确保划分选区的方式可以预计和透明，不会在临近选举时改变，以免对选举制度的操纵；

29. 吁请联合国、其他有关国际组织和发展伙伴提供支持和可持续、有成本效益的技术援助，用来建立国家选举管理机构的能力，包括改善工作人员的工作条件，从而鼓励适当的选举改革，并推动改进选民和公民教育，特别是在新兴民主国家；

30. 要求联合国与各国议会联盟在以下方面加强合作：防止选举暴力，政治权力的顺利、和平交接，在整个选举周期执行选举观察团提出的有关建议，不论观察团部署在何处。

加强新兴民主国家的民主改革，包括在北非和中东 各国议会联盟第 124 届大会协商一致通过的决议

(2011 年 4 月 20 日，巴拿马市)

各国议会联盟第 124 届大会，

注意到在中东和北非要求巩固民主的人民起义有如星火燎原，是第 124 届大会开会前几个月最引人注目的社会和政治发展，

肯定这些人民和国家决定自己命运的权利，并回顾民主制度应该反映在各种不同的历史和文化中，

还肯定所有民主制度应该以公认的规范、标准和原则为基础，包括有关人权、平等(包括两性平等)、透明度和问责制以及尊重多元化意见的规范、标准和原则，

表示关切该区域的政治改变对脆弱群体的人道主义影响，特别是对妇女和儿童，并注意到 2011 年是国际妇女日一百周年，

1. 肯定尽可能举行自由公正选举的重要性；
2. 还肯定赋予妇女权力尤其重要，包括确保妇女充分参加民主进程；
3. 促请各方不要使用暴力，尤其要确保对人权的尊重；
4. 呼吁各国政府尊重人民和平自决的权利；
5. 强调各国议会联盟在协助新兴民主国家方面可以发挥关键作用。

议会通过对自然资源、农业生产和人口变化的管理确保可持续发展的作用

各国议会联盟第 124 届大会协商一致通过的决议

(2011 年 4 月 20 日，巴拿马市)

各国议会联盟第 124 届大会，

指出：

(a) 据联合国报道，1990 至 2007 年期间，贫穷程度稳步下跌，但 2009 年饥荒急剧上升，据联合国粮食及农业组织最新估计，2011 年有 9.25 亿人食不果腹；

(b) 2007-2008 年的粮食危机表明，国际社会的粮食安全岌岌可危；

(c) 可耕地扩大危害到森林地区和脆弱的生态系统；

(d) 长期干旱和不当土地使用正在造成许多地方的荒漠化；

(e) 联合国指出，过去十年来，世界每年丧失 1300 万公顷的森林，从而使环境更为脆弱，加上每年还有 60000 平方公里的森林被荒漠化吞噬；

(f) 森林毁坏造成 14%的温室气体排放，进而引起气候变化；

(g) 世界许多地区，特别是中东和北非，用水供应困难，萨赫勒国家经常用水短缺；

(h) 这种情况加重了土地利用和水资源使用引起冲突的风险；

(i) 许多国家，特别是发展中国家，由于出口崩溃、资本外逃和失业率升高而受到严重打击；

(j) 几十年来，国家和国际政策往往忽视农业，因而引起冲突和不稳，

又指出：

(a) 由于城市人口激增和集约式农业都亟需用水，迫使各国政府在江河上修筑新水坝和增加使用高速水泵抽取地下水，但无法保证所采措施确保更加持续地用水；

(b) 全世界 70%的淡水用于农业生产，但其他目的的用水日益增加；

(c) 由于农业密集使用肥料、农药和除莠剂、工厂日增产生的工业废水以及人口迅速增加产生的生活污水，造成水质下降；

(d) 若干年以来，一些地区的水过多，另一些地区却越来越缺水，还指出：

(a) 人口统计数字发生极大变化，其特点是：

- 北方国家生育率下降，人口老龄化；
- 非洲生育率高，但生育率因国家而异；
- 城市化激增，而且向沿岸地区的迁移增加；
- 由于武装冲突或经济原因，更多人被迫迁移或自愿迁移；

(b) 根据某些预测，由于低生育率和预期寿命增加，几乎所有发达国家未来 50 年的人口都会减少，平均年龄增加；

(c) 所有北方国家要避免人口减少，都需要移民，但根据过去的经验，移民人数因每个国家的移民政策而大不相同；

(d) 非洲正在出现预料之外的婴儿潮，到 2050 年人口大约达到 20 亿；

(e) 全世界目前约有 2 亿移民，占全球人口的 3%；

(f) 教育程度高的人力资源外流，使发展中国家缺乏人才，在科学技术上更加落后，

意识到：

(a) 土地、土壤、用水、生物多样性和其他自然资源的使用与粮食生产和贫穷具有直接关系；

(b) 贫穷在发展中国家的农村地区更为严重，那里的许多农民难以维持农业生产，难以谋生；

(c) 要战胜饥饿，必须增加小型和大型农业，实施关于这两类农业的有效政策，以可持续生产和环境保护为基础；

(d) 私营部门在国家在国际两级都具有关键作用，包括在以下方面：可持续农业和粮食安全、粮食生产、加工和销售、开发和使用新技术，包括有生态效益和负责任的投资；

(e) 越来越多的可耕地和林地用于生产生物燃料，使得食品的不平衡供需关系更趋严重；

(f) 全球对生物燃料的需求日增，加上对土地的需要，可能使边缘土地受到压力，而这些是农村穷人赖以糊口的土地；

(g) 农村地区的可持续发展应该专注于建立社会网络，例如合作社和知识中心，让农民取得知识和资格，集合加以利用并传给下一代，

注意到农业、粮食安全、人口增长和气候变化彼此密切相关，

认为世界自然资源(土壤、土地、森林、野生物、海洋和淡水产品、水、能源和空气)的管理必须更加可持续，注重再生(可持续使用)和养护，避免耗竭和消费，以可持续经济和社会发展为目标，

意识到世界面临气候变化、生态系统退化、粮食不安全以及金融和经济危机等多重挑战，必须采取综合办法，既能克服短期紧急状况，又能实施可持续发展的长期战略，这种战略满足这一世代的需要，但无损于后代满足其需要的能力，

强调实现可持续渔业的重要性，防止世界海洋捕捞过度，从而保障脆弱的生态系统，

又强调对于自然资源、农业生产和人口变化的管理必须采取综合的可持续办法，

确认要实施综合办法，研究、教育和适当适用研究成果至关重要，传统和土著知识必须结合关于可持续农业生产、尤其是粮食生产以及可持续使用自然资源的现代技术和最新科学知识，包括在农村地区扶贫，

强调世界人口增长(到2050年大约90亿)将需要增加粮食生产，而用水和能源日益短缺阻碍粮食生产，并进而造成人口流动，

又强调农业部门、特别是粮食生产的增长仍然是减缓贫穷、经济增长和环境可持续的基本条件，

着重指出同样关键的是提高农业生产力(包括用水、综合土地和用水管理和少花钱多办事的可持续农业集约化)，但不扩大耕种面积，同时遏止环境退化(包括生物多样性丧失以及遏止和扭转退化和荒漠化)，

又着重指出为了避免世界许多地区的大规模迁移以及因而产生破坏稳定、和平和安全的高风险，必须为农民和农村地区其他居民提供条件、机会和必要资源，提高他们的粮食生产和收入，让他们的子女上学，生活水平提高，生活充实，

认为为达到千年发展目标必须提供新的资金来源，辅以官方发展援助，保证稳定提供资金以解决长期需要，协助北方国家与南方国家之间发展援助的协调管理，

确认国家之间必须交流经验和创新技术，合作进行培训，发展人力和技术能力，

深信发展政策的重点应该是在缺水地区或向这些地区提供用水供应和运送的系统，

意识到许多技术和大部分知识已经存在，关键问题在如何扩大传播和吸收，

认为发展中国家由于人口增长和生活水平提高，应该是农业和农村复苏工作的中心，遏止和扭转土地退化和荒漠化是许多发展中国家的高度优先事项，

认识到许多发展中国家必须立即以可持续方式提高农业生产力，

意识到为粮食安全而加强农业必须对气候变化、荒漠化、土地退化和干旱等重大环境变化采取有力措施，

认为亚洲和非洲尤其应该受益于可持续绿色革命，这是一种经济上可行、社会上平等和环境上可持续的农业生产力革命，

又认为绿色革命，特别是在非洲，应该针对当地不同农业—生态条件和耕作制度的需要，

强调在未来十年为世界 90 亿人口提供粮食是农业部门的主要任务，

又强调商品价格上涨首先主要影响到最贫穷的农业产品进口者，商品价格的极端波动威胁到粮食安全，

还强调必须彻底改变对未来的看法，农业不应该被视为环境退化的原因，而应该是改进环境可持续性的解决办法的一部分，

意识到农业是根除贫穷和可持续发展问题的核心，而且越来越成为气候变化问题的核心，

又意识到在农业和农村劳力市场实现两性平等将使农业和农村发展、粮食安全和整个社会取得重大进展，

强调小型经营和大型经营农民都必须采取措施，提供有利环境，投资于可持续农业和农村发展，解决粮食不安全的结构性原因，

又强调必须推动广泛、稳当地获得资金，特别是对数以百万计的小农，同时适当考虑到两性平等和妇女在农业的重要作用，

深信必须为私人和商业土地制定适当的土地使用制度，以促进可持续农业，改善获得土地的机会，特别是小农，

又深信在规划和执行政策和做法时应该调动有关各方积极参与，包括地方政府、民间社会和私营部门的伙伴，

强调有效的粮食分配系统和运作良好的市场可以在国家、区域和国际各级发挥重要作用，确保全球粮食安全，促进可持续发展，

又强调增加生产和供应链的价值，创造提高收入的机会，

确认私营部门必须通过生产、建立农业价值链和评估新技术潜力的方式，对扩展农业发挥中心作用，

认为为了促进可持续性，顺式基因改良优于转基因改良，

确认振兴发展中国家农业和促进可持续农村发展的投资，必须得到新的额外资源的支持，包括私营、公营、国内和国际的资源，

意识到虽然更多外国投资者在发展中国家大量购买土地可能给当地人民带来机会，包括保证出口、就业、基础设施投资和提高农业生产力，但当地人民可能也失去获得土地、用水和其他资源的机会，特别是如果他们没有参与土地分配的决策过程，他们的土地权又没有得到保障，

强调需要有利的环境来支持投资，并支持国内、区域和国际伙伴关系、北北和南南伙伴关系以及利益攸关者之间的公私营伙伴关系，

深信妇女必须获得与男子一样的机会，以取得土地、技术、金融服务、教育和市场，

又深信全世界各国议员及其选民，连同本国政府和有关利益攸关者以及国家和国际机构，可以发挥作用，让人们了解气候变化、粮食安全和农业之间的密切关系，

认为农业用地和其他自然资源应该以可持续方式开发，

又认为绿色革命要取得成功，必须有一系列全面、相干的政治决定，包括对小农的财务鼓励、通信和教育政策以及土地管理改革，

注意到千年发展目标、有关行动计划以及其中关于根除贫穷和饥饿的承诺，

意识到渔业对粮食安全的重要性，包括作为一个收入来源，

了解到森林对许多人的生计和就业极为重要，包括可持续森林管理，

1. 请各国议会联盟、各国议员和议会成为变革的推动者，确定以综合、可持续的方式来管理自然资源、农业生产和人口变化；

2. 鼓励各国议员和议会在规划和执行政策时与有关各方接触，包括地方和区域政府、民间社会和私营部门的伙伴；

3. 呼吁各国议员确认妇女在可持续农业发展的关键作用，通过立法和采取支持性政策和措施，特别致力于消除对妇女的歧视，使妇女比较容易获得农业资源、教育和培训、计划生育和生育保健服务、劳力市场、技术、小额信贷、金融和其他设施，因为赋予妇女权能是根除贫穷和可持续发展的关键因素；

4. 促请各国议员确保继续在国家 and 国际政治议程上讨论土地使用和土地购买；
5. 鼓励各国议员本着必须保存农地的前提，帮助拟定或提出区域发展和土地使用的计划；
6. 呼吁各国议会和议员鼓励本国政府采取一切必要措施，恢复退化的土地；
7. 请各国议员在国家、区域和国际各级支持政策和措施，提高农业用水效率，促进土地和用水的综合管理，开发创新的有效用水技术；
8. 呼吁各国议会和议员制订和协调立法，对肥料、农药和生物技术产品的制造和使用制订严格、适当的标准；
9. 促请各国议会和议员提出和加强关于可持续森林管理的立法机制，禁止任何违反关于再造林和森林地区重建规定的开采；
10. 呼吁各国议员作为行动的一部分，采取措施，遏止生物多样性的丧失，促进植物和动物基因多样性；
11. 请各国议员广泛支持这一前提，即向可持续农业过渡应该是可持续发展解决办法的一部分；
12. 呼吁各国议员，特别是发展中国家议员，支持和鼓励农村发展政策；
13. 鼓励发达国家议员要求决策过程透明，包括为增加关于农业的官方发展援助确立清楚的目标；
14. 呼吁各国议员支持可持续增长战略，其中纳入关于农业发展、粮食生产、农村发展和可持续使用自然资源的政策；
15. 促请各国议员和政府创造必要条件和提供机会和资源，使最易受伤害的农民获得土地、增加粮食生产、分享知识、接受教育和提高生活水平；
16. 又促请各国议员支持旨在加强全球农业商品市场运作的倡议，特别是使这些市场更为透明，管制相应的衍生产品市场，强化国家和区域农业政策的协调，建立新的国际机制来支持发展中国家的进口者；
17. 鼓励各国政府和议会宣传环境意识，教育公众减少粮食浪费的措施，对环境退化采取协调行动；
18. 呼吁各国议会与国家、区域和国际科学机构和农业组织密切合作，组织会议、研讨会和讲习班，讨论、制订和支持改进可持续农业发展的行动，特别是粮食生产、可持续使用自然资源 and 人口发展；
19. 请各国议会联盟大会审议关于上述领域全球发展的年度报告。